



Assemblée générale

Distr. générale
15 septembre 2000
Français
Original: anglais

Cinquante-cinquième session

Point 117 de l'ordre du jour

Budget-programme de l'exercice biennal 2000-2001

Travaux contractuels et services internes d'imprimerie : pratiques en vigueur à l'Organisation

Rapport du Secrétaire général*

I. Introduction

1. Le présent rapport est soumis en application de la résolution 54/251 de l'Assemblée générale en date du 23 décembre 1999, dans laquelle l'Assemblée a prié le Secrétaire général de lui présenter, à sa cinquante-cinquième session, un rapport complet sur les pratiques en vigueur concernant les travaux contractuels et services internes d'imprimerie à l'Organisation. Il doit être lu en parallèle avec le rapport provisoire qui avait été présenté sur la question dans une note du Secrétaire général en date du 15 octobre 1999, dont l'Assemblée générale était saisie à sa cinquante-quatrième session (A/C.5/54/18).

2. Le rapport provisoire était centré sur la situation au Siège et examinait les innovations techniques introduites dans le domaine de l'imprimerie, leurs incidences pratiques sur la répartition des travaux d'imprimerie entre les services internes et les agents extérieurs, et les conclusions formulées dans plusieurs études que le Corps commun d'inspection et le Bureau des services de contrôle interne avaient effectuées sur les publications, les services d'imprimerie et les services communs, ces dernières années.

3. Le présent rapport porte sur les questions qui n'avaient pas été abordées dans le rapport provisoire. Il fournit des informations essentiellement quantitatives sur : a) le coût total du fonctionnement de tous les services d'imprimerie à New York et à Genève; b) la capacité de toutes les installations; c) la charge de travail des différentes organisations; d) les travaux d'imprimerie effectués à l'extérieur; e) les comparaisons entre le coût des travaux effectués par les ateliers des organisations et celui des travaux contractuels; f) les mesures prises pour réaliser des économies d'échelle, notamment en mettant en place des services communs; g) les mesures pri-

* Document présenté après la date limite du fait qu'il a fallu plus de temps que prévu pour réunir les informations et obtenir les autorisations nécessaires aux niveaux interorganisations et interdépartemental.

ses pour assurer l'uniformisation des méthodes utilisées dans l'ensemble du système pour mesurer les produits; et h) la possibilité de réduire les crédits prévus au budget pour les travaux d'imprimerie du fait de la réduction des tirages sur papier.

4. Les sections II et III ci-dessous donnent des indications sur les activités d'impression au Siège de l'ONU et à l'Office des Nations Unies à Genève, respectivement. On trouvera dans les autres sections les renseignements communiqués par les fonds et programmes des Nations Unies, à savoir le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), ainsi que par les institutions spécialisées, à savoir l'Organisation internationale du Travail (OIT), l'Organisation mondiale de la santé (OMS), l'Union internationale des télécommunications (UIT), l'Organisation météorologique mondiale (OMM), l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

II. Siège de l'Organisation des Nations Unies

5. Le tableau 1 qui figure ci-dessous fait apparaître le montant total des dépenses directes liées au fonctionnement de la Section de la reproduction du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

Tableau 1

Dépenses afférentes aux travaux d'imprimerie internes (Siège)

(En milliers de dollars des États-Unis)

	1994-1995	1996-1997	1998-1999
Postes	12 540,1	12 739,8	12 668,7
Personnel temporaire	537,0	524,7 ^a	502,5
Heures supplémentaires	1 400,1	787,6	1 281,3
Fournitures, accessoires et matériel	8 057,1	5 137,7	5 678,9
Dépenses de fonctionnement et dépenses diverses	388,2	405,1	412,7
Total	22 922,5	19 594,9	20 544,1

^a Estimation. En 1996-1997, les dépenses afférentes au personnel temporaire pour les réunions ont été enregistrées à l'échelle du Département et ne peuvent pas être ventilées par unité administrative.

6. Il convient de noter que les coûts indiqués dans le tableau 1 correspondent aux dépenses de fonctionnement directes de la Section de la reproduction au Siège. Les coûts afférents à l'entretien des ateliers d'imprimerie (petits travaux de réparation et d'aménagement, charges et autres coûts proportionnels afférents à l'entretien des installations du Siège) ne sont pas compris. Ces frais d'entretien sont comptabilisés dans les dépenses globales relatives à l'entretien des installations du Siège qui sont inscrites au chapitre 27 D du budget (Bureau des services centraux d'appui) et ne peuvent pas être ventilés.

7. Pour donner une idée de la capacité de production de la Section de la reproduction, le tableau 2 donne une liste détaillée du matériel disponible, avec l'année

d'achat, le prix d'achat initial et la valeur actuelle calculée sur la base d'un taux d'amortissement de 20 % par an.

Tableau 2

Matériel d'imprimerie dont dispose la Section de la reproduction au Siège

No	Désignation	Année d'achat	Valeur après amortissement	
			Prix total (en dollars É.-U.)	
Préimpression				
01.	Chargeur de plaques automatique	1995	623 400	204 276
02.	Chambre offset	1989	71 930	6 179
03.	Composeuse	1997	39 000	19 968
04.	Développeuse offset	1997	11 000	5 632
05.	Développeuse offset	1999	10 065	8 052
06.	Scanner	1995	6 000	1 966
07.	Appareil de clichage	1991	9 300	1 248
08.	Appareil de clichage	1991	13 520	3 544
09.	Appareils de clichage électrostatiques (3)	1997	54 097	27 698
10.	Système numérique de tirage d'épreuves	1998	13 484	8 630
11.	Scanners (2)	1998	9 150	5 856
12.	Scanner	1999	10 503	8 402
Impression				
01.	Presse offset à bobines (32 pages)	1981	229 369	3 306
02.	Presse offset à bobines (16 pages)	1985	113 139	3 981
03.	Presse offset à bobines (8 pages)	1976	172 286	814
04.	Presse offset à feuilles, 2 couleurs, 37,5 pouces (95,25 cm)	1989	374 985	32 211
05.	Presse offset à feuilles, 1 couleur, 29 pouces (73,66 cm)	1973	27 300	66
06.	Presse offset à feuilles, 2 couleurs, 29 pouces (73,66 cm)	1998	257 500	164 800
07.	Presse offset à feuilles, 1 couleur, 36 pouces (91,44 cm)	1992	183 800	30 837
08.	Duplicateurs offset à feuilles (2)	1999	78 924	63 139
09.	Duplicateur offset à feuilles	1960	3 230	—
10.	Duplicateur offset à feuilles	1964	3 361	—
11.	Duplicateurs numériques (5)	1999	30 000	24 000
12.	Système d'impression numérique	1999	48 670	38 936
13.	Système d'impression offset (7 groupes d'impression/système de reprographie)	1987	95 680	4 208
14.	Système d'impression offset (7 groupes d'impression/système de reprographie)	1987	90 761	4 990
15.	Système d'impression offset (système de reprographie)	1991	59 401	7 973
16.	Module d'impression xérographique à grande vitesse	1997	65 695	33 636

No	Désignation	Année d'achat	Valeur après amortissement	
			Prix total (en dollars É.-U.)	
Finition				
01.	Massicot	1983	35 726	804
02.	Massicot	1968	12 000	—
03.	Pelliculeuse (couvertures)	1991	54 900	7 369
04.	Assembleuse	1976	36 070	—
05.	Encarteuse-piqueuse	1977	69 000	—
06.	Encarteuse-piqueuse	1981	123 498	1 780
07.	Plieuse	1993	66 268	13 898
08.	Plieuse	1994	30 000	9 830
09.	Plieuse	1994	27 000	7 078
10.	Relieuse (couverture souple)	1993	488 500	102 446
11.	Massicot trilatéral	1981	104 225	1 502
12.	Assembleuse (10 postes)	1989	22 331	1 918
13.	Assembleuse (10 postes)	1994	16 118	4 225
Total			3 791 186	865 198

8. La charge de travail de la Section de la reproduction a été la suivante au cours des trois derniers exercices biennaux :

	Millions de pages imprimées
1994-1995	1 570
1996-1997	1 126
1998-1999	1 040

En 1998-1999, environ 60 % de la charge de travail était imputable à des documents ordinaires destinés à des organes intergouvernementaux et à des organes d'experts. Les 40 % restants de la production correspondaient à des travaux d'imprimerie particuliers nécessitant la réalisation de couvertures et le maniement de couleurs (publications statistiques, économiques, sociales, juridiques, relatives au désarmement et autres, documents officiels, livres, catalogues, magazines, lettres et bulletins, brochures et affiches).

9. Les travaux d'imprimerie sous-traités sont décrits ci-après. On trouvera dans le tableau 3 des renseignements sur leur coût et dans le tableau 4 un aperçu des différents types de produits et de services d'imprimerie sous-traités en 1999.

Tableau 3

Dépenses afférentes aux travaux contractuels d'imprimerie au Siège

(En milliers de dollars des États-Unis)

	1994-1995	1996-1997	1998-1999
Travaux relevant de la responsabilité générale du Comité des publications	2 217,3	2 486,9	2 205,2
Travaux ne nécessitant pas l'autorisation du Comité des publications	2 185,9	898,4	610,4
Total	4 403,2	3 385,3	2 815,6

Tableau 4

Dépenses afférentes aux travaux contractuels d'imprimerie au Siège en 1999, ventilées par produits et par services

	Milliers de dollars É.-U.	Pourcentage
<i>Recueil des Traités de l'Organisation des Nations Unies</i>	822,1	54,0
Documentation	399,2	26,2
Publications statistiques, économiques, sociales, juridiques et autres	127,1	8,3
Formulaires, papier à lettres, invitations et cartes de visite	76,6	5,0
Services de reliure (Bibliothèque Dag Hammarskjöld)	71,0	4,7
Composition des documents officiels	27,2	1,8
Total	1 523,2	100,0

10. Comme on peut le constater d'après les éléments énumérés dans le tableau ci-dessus, il est impossible de choisir un indicateur unique pour quantifier le volume de tous les produits et services achetés au titre des « travaux contractuels d'imprimerie ». L'unité traditionnellement utilisée pour les travaux de reproduction ordinaires, à savoir le nombre de pages imprimées, ne convient pas lorsqu'il s'agit, par exemple, de rendre compte des travaux de composition et de reliure qui ont toujours été assimilés à des « travaux contractuels d'imprimerie ». Et même quand elle peut être utilisée, cette unité ne reflète pas nécessairement toute la gamme des services achetés. Par exemple, le *Recueil des Traités* est non seulement reproduit mais aussi composé et relié à l'extérieur. Sous réserve de cette restriction et pour donner un ordre de grandeur dans la comparaison de la charge de travail des services internes et des entreprises extérieures en matière de reproduction, ainsi qu'une illustration du caractère fluctuant de la demande, on présente dans le tableau 5 des informations sur le volume des travaux contractuels de reproduction exécutés au cours des trois derniers exercices biennaux. Ces données ne reflètent que partiellement le volume physique des « travaux contractuels d'imprimerie », mais les informations financières présentées dans les tableaux 3 et 4 ont un caractère exhaustif.

Tableau 5
Travaux de reproduction effectués à l'extérieur (Siège)
(Millions de pages imprimées)

	1994-1995	1996-1997	1998-1999
<i>Recueil des Traités de l'Organisation des Nations Unies</i>	8,6	80,7	130,2
Publications statistiques, économiques, sociales, juridiques et autres	46,2	24,9	15,6
Documentation	89,8	43,7	10,1
Formulaires, papier à lettres à en-tête, invitations, cartes de visite	14,3	11,8	9,0
Divers	0,9	0,5	1,2
Total	159,8	161,6	166,1

11. Pour illustrer la comparaison entre les coûts afférents aux travaux d'imprimerie effectués par les ateliers de l'ONU et à ceux qui sont effectués à l'extérieur, on a choisi huit travaux de reproduction récents qui ont été sous-traités mais auraient pu être exécutés sur place par la Section de la reproduction avec les moyens techniques dont elle dispose. Leur coût externe est indiqué dans le tableau ci-après, avec le coût interne correspondant qui a été calculé selon la méthode utilisée par la Section de la reproduction, telle qu'elle est décrite au paragraphe 14 du rapport provisoire de 1999 (A/C.5/54/18).

Tableau 6
Coût des travaux de reproduction internes et externes
(En dollars des États-Unis)

<i>Produit</i>	<i>Coût interne</i>	<i>Coût externe</i>
Brochure, 5 000 exemplaires, 9x4 pouces, quadrichrome, papier satiné, pliée (<i>Traité d'interdiction complète des essais nucléaires</i> , DPI/1988)	867	2 179
Affiche/planche murale, 9 775 exemplaires, 24x30 pouces, recto verso, trichrome, papier satiné, pliée (<i>Urban Agglomerations, 1999</i> , ST/ESA/SER.A/184)	3 735	5 131
Affiche/planche murale, 25 025 exemplaires, 22x34 pouces, recto verso, quadrichrome, vernie, papier satiné, pliée (<i>Population Aging</i> , ST/ESA/SER.A/179)	6 389	7 510
Affiche, 30 000 exemplaires, 22x34 pouces, quadrichrome, vernie, papier satiné (<i>Millennium Poster</i> , DPI/2090)	6 732	11 960
Opuscule, 20 000 exemplaires, 6x9 pouces, 96 pages plus la couverture, couverture bichrome, quadrichrome à l'intérieur de l'ouvrage, papier satiné (<i>United Nations Peacekeeping, Fifty Years</i> , DPI/2004). Version anglaise	18 331	21 621
Opuscule, 10 000 exemplaires, 6x9 pouces, 96 pages plus la couverture, couverture bichrome, quadrichrome à l'intérieur de l'ouvrage, papier satiné (<i>Cinquante ans de maintien de la paix</i> , DPI/2004). Versions française et espagnole	10 640	14 700

<i>Produit</i>	<i>Coût interne</i>	<i>Coût externe</i>
Opuscule, 5 000 exemplaires, 9x7 pouces, 16 pages, bichrome, papier satiné (<i>Équilibre entre les sexes dans les organisations appliquant le régime commun des Nations Unies</i>)	1 350	2 500
Opuscule, 22 300 exemplaires (anglais), 8 200 exemplaires (français), 8,5x11 pouces, 28-40 pages, bichrome (<i>Africa Recovery</i> et <i>Afrique relance</i>)	37 976	42 560

12. Les données relatives aux dépenses directes présentées dans les tableaux 1 et 3 plus haut illustrent les économies qui ont été réalisées au cours des trois derniers exercices biennaux grâce aux mesures de rationalisation décrites dans le rapport provisoire de 1999; elles étaient imputables à la réduction des tirages, à l'utilisation d'une présentation plus compacte qui permet d'économiser du papier et au remplacement progressif de la composition externe par la publication interne assistée par ordinateur et de la reproduction externe par la reproduction interne. La diffusion et le stockage électroniques des documents assurés par le biais du système à disques optiques et l'utilisation de procédures numériques pour les travaux de préimpression ont également eu un impact considérable. Les dépenses globales (travaux d'imprimerie internes et externes) ont diminué de 15 % (près de 4 millions de dollars), les dépenses afférentes aux travaux contractuels d'imprimerie de 36 % (1,6 million de dollars) et le coût du matériel et des fournitures et accessoires de 30 % (2,4 millions de dollars). Les autres dépenses, liées essentiellement au personnel, sont restées relativement stables.

13. On actualise chaque année les nombres d'exemplaires de documents imprimés à produire pour les principaux destinataires – les missions permanentes des États Membres – en demandant à chaque mission de réévaluer ses besoins. En outre, on effectue périodiquement des enquêtes auprès des autres destinataires – administrations, bibliothèques, organisations intergouvernementales et non gouvernementales – pour s'assurer qu'elles souhaitent continuer de recevoir des publications de l'Organisation des Nations Unies. Les noms des destinataires qui ne répondent pas sont rayés des listes de distribution. Dans le contexte de ces efforts, on tient également compte des dispositions du paragraphe 45 de l'annexe de la résolution 51/241 de l'Assemblée générale et du paragraphe 1 de sa résolution 52/214 C, qui ont trait à la nécessité de mettre des exemplaires imprimés à la disposition des États Membres.

14. Des informations sur les moyens techniques mis à la disposition de la Section de la reproduction de l'ONU et des échantillons de ses produits – comprenant une présentation vidéo réalisée à l'intention des hauts responsables des fonds et programmes – ont été communiqués aux services d'achats et d'imprimerie compétents de l'UNICEF, du PNUD, du FNUAP et du Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets dans le cadre des activités de l'Équipe spéciale interorganisations chargée des services communs. Des devis ont également été fournis en réponse à des demandes de propositions.

15. Citant les raisons pour lesquelles ils ne faisaient pas exécuter leurs travaux d'imprimerie au Secrétariat, les fonds et programmes ont fait référence à la complexité technique de leurs publications les plus élaborées, aux avantages liés à l'utilisation de processus intégrés (couvrant toutes les étapes depuis la rédaction et la conception jusqu'à la distribution), à la nécessité d'obtenir des assurances très

fermes quant au respect des délais de production, au fait que la Section de la reproduction n'avait pas les moyens techniques nécessaires pour réaliser certains produits (par exemple les formulaires multiples) et à des considérations de coût.

III. Office des Nations Unies à Genève

16. Le tableau 7 qui figure ci-dessous fait apparaître le montant total des dépenses directes de fonctionnement de la Section de la reproduction de l'Office des Nations Unies à Genève.

Tableau 7

Dépenses afférentes aux travaux d'imprimerie internes, ONUG

(En milliers de dollars des États-Unis)

	1994-1995	1996-1997	1998-1999
Postes	13 164,0	11 723,6	9 815,0
Personnel temporaire	1 000,7	719,4	494,3
Heures supplémentaires	91,7	83,7	59,3
Fournitures, accessoires et matériel	3 384,3	2 392,0	1 573,2
Dépenses de fonctionnement et dépenses diverses	1 696,6	1 355,2	1 129,1
Total	19 337,3	16 273,9	13 070,9

17. Pour donner une idée de la capacité de production de la Section de la reproduction, le tableau 8 donne une liste détaillée du matériel disponible avec l'année et le prix d'achat initial et la valeur actuelle calculée sur la base d'un taux d'amortissement de 20 % par an.

Tableau 8

Matériel dont dispose la Section de la reproduction de l'ONUG

No	Désignation	Année d'achat	Prix total (en francs suisses)	Valeur après amortissement (en francs suisses)
Préimpression				
01	Appareil de clichage	1999	48 600	38 880
02	Planche-contact	1967	9 266	6
03	Planche-contact	1997	12 718	6 512
04	Planche-contact	1997	6 075	3 110
05	Planche-contact	1967	9 246	6
06	Développeuse de films	1991	11 229	1 887
07	Développeuse de plaques	1993	21 218	4 450
08	Chambre offset	1994	20 000	5 243
09	Chambre offset	1989	36 928	3 172
10	Chambre offset	1975	35 000	132

<i>No</i>	<i>Désignation</i>	<i>Année d'achat</i>	<i>Prix total (en francs suisses)</i>	<i>Valeur après amortissement (en francs suisses)</i>
11	Perforatrice de plaques	1982	15 207	274
12	Graveur de plaques (3)	1997	5 400	2 765
13	Appareil de clichage électrostatique	1996	20 000	8 192
Impression				
01	Presse à retiration deux couleurs	1981	33 901	3 371
02	Presse à retiration deux couleurs	1989	331 450	28 471
03	Presse à retiration deux couleurs	1995	436 000	142 268
04	Presse à feuilles	1986	147 634	6 493
05	Presse à feuilles	1990	77 683	8 341
06	Presse à feuilles	1991	77 783	10 440
07	Presse typographique	1965	12 551	5
08	Presse typographique	1960	12 633	0
09	Machine de tirage/développement (2)	1987	7 517	413
10	Machine de lavage des rouleaux	1991	11 546	1 550
11	Machine de lavage des rouleaux	1982	10 770	194
12	Presse à retirage une couleur (5)	1996	346 000	141 722
13	Machine de tirage des épreuves	1978	3 578	26
Finition				
01	Plieuse	1993	77 510	16 255
02	Plieuse	1991	70 128	9 412
03	Plieuse	1984	53 276	1 500
04	Plieuse	1993	20 600	4 320
05	Plieuse	1980	23 460	270
06	Système de reliure sans couture	1995	571 000	187 105
07	Encarteuse-piqueuse	1978	185 904	1 372
08	Encarteuse-piqueuse	1993	230 000	48 234
09	Massicot	1986	111 633	4 910
10	Massicot	1973	33 026	63
11	Massicot	1984	26 486	596
12	Perforeuse	1978	9 417	69
13	Assembleuse	1990	63 515	6 820
14	Assembleuse	1984	36 849	1 037
15	Assembleuse	1985	13 526	476
16	Assembleuse	1995	92 000	30 147
17	Brocheuse	1997	17 670	9 047
18	Brocheuse	1980	7 750	80
19	Perceuse	1973	11 950	28
Total			3 615 635	739 665

18. La charge de travail de la Section de la reproduction de l'ONUG a été la suivante au cours des trois derniers exercices biennaux :

	<i>En millions de pages imprimées</i>
1994-1995	684
1996-1997	545
1998-1999	513

Elle comprenait tous les documents ordinaires publiés à l'intention des réunions intergouvernementales et réunions de groupes d'experts tenues à Genève ainsi que de nombreuses autres publications, y compris *l'Étude sur la situation économique de l'Europe*, et les rapports sur le transport des marchandises dangereuses, sur les responsabilités économiques et sociales des entreprises multinationales et autres grandes institutions privées, et sur l'investissement dans le monde.

19. Les travaux d'impression sous-traités par l'ONUG sont décrits ci-après. On trouvera au tableau 9 des renseignements sur leur coût et au tableau 10 un aperçu des différents types de produits et de services sous-traités en 1999.

Tableau 9

Dépenses afférentes aux travaux contractuels d'imprimerie à Genève

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>1994-1995</i>	<i>1996-1997</i>	<i>1998-1999</i>
Travaux relevant de la responsabilité générale du Comité des publications	877,6	771,2	589,3
Travaux ne nécessitant pas l'autorisation du Comité des publications	54,4	58,2	44,1
Total	932,0	829,4	633,4

Tableau 10

Dépenses afférentes aux travaux contractuels d'imprimerie à Genève en 1999, ventilées par produits et par services

	<i>Milliers de dollars É.-U</i>	<i>Pourcentage</i>
Publications techniques, statistiques, économiques, sociales et autres	193,9	54,8
Publications périodiques, bulletins d'information	81,6	23,1
Papier à lettres à en-tête, invitations, cartes de visite	34,9	9,9
Travaux de composition	16,3	4,6
Couvertures imprimées produites à l'extérieur pour des publications ayant fait l'objet d'une impression interne	13,7	3,9
Support d'information	13,1	3,7
Total	353,5	100

20. Le volume des travaux contractuels d'imprimerie a diminué. Il était de 77,5 millions de pages imprimées en 1994-1995, de 68,9 millions de pages imprimées en 1996-1997 et de 66,1 millions de pages imprimées en 1998-1999. Cet élément d'information est à envisager à la lumière des observations faites plus haut au paragraphe 10. Il donne une idée de l'ordre de grandeur du volume de l'impression externe et interne et illustre la tendance générale qu'a suivie la demande de travaux contractuels d'impression ces six dernières années.

21. Pour pouvoir vraiment comparer le coût de l'impression interne et externe, il faudrait disposer d'une méthode de prévision du coût de chaque travail d'impression plus détaillée que celle qui est actuellement utilisée à l'ONUG. Un système d'évaluation des coûts disponible dans le commerce et qui sera utilisé au Siège et à l'ONUG devrait être mis en place d'ici à la fin de 2000.

22. Le Service des publications de l'ONUG participe activement aux travaux du Groupe de travail de Genève du Comité des publications au sein duquel il encourage l'impression interne des publications. Il a également offert des services de reproduction, notamment en couleurs, aux institutions spécialisées ayant des bureaux à Genève et a pris la tête des efforts faits par ces dernières pour négocier ensemble des contrats de location de photocopieuses. Les achats de papier de la Section de la reproduction de l'ONUG sont regroupés avec ceux d'autres organisations et assurés par le service commun chargé des achats à Genève.

23. Les économies budgétaires importantes obtenues à Genève au cours des trois derniers exercices biennaux sont mentionnées plus haut aux paragraphes 16 et 19. Elles ont été obtenues de la même façon que celles réalisées au Siège, qui sont évoquées plus haut au paragraphe 12. À Genève, le coût total de l'impression interne et externe a diminué de 32 % (plus de 6,5 millions de dollars), du fait de la diminution de 27 % des dépenses de personnel (environ 3,9 millions de dollars), de 54 % des fournitures, du matériel et de l'équipement (1,8 million de dollars) et de 32 % de l'impression externe (300 000 dollars).

IV. Fonds et programmes des Nations Unies

A. Fonds des Nations Unies pour l'enfance

24. Ne possédant pas d'atelier d'imprimerie, l'UNICEF fait effectuer tous ses travaux d'impression à l'extérieur. Outre les produits relevant de l'opération Cartes de vœux, il fait imprimer deux types de documents. Le premier recouvre les supports pédagogiques et éducatifs destinés aux programmes de développement sur le terrain, tels que manuels scolaires, fiches sanitaires, affiches, planches murales et autres types de supports d'information destinés aux enfants et à leurs parents. En 1999, les services du siège de l'UNICEF ont passé ou autorisé à ce titre des contrats d'une valeur de 9 millions de dollars dans 93 pays et acheté 8,5 millions de dollars de papier et autres fournitures d'imprimerie en vue de l'exécution de ces contrats. Plus de 90 % de ces travaux étaient destinés aux bureaux extérieurs et ont été effectués par des imprimeurs locaux.

25. Le deuxième type de travaux d'impression concerne les grandes publications de l'UNICEF, qui sont au nombre de trois, *La situation des enfants dans le monde*, *Le progrès des nations* et le *Rapport annuel de l'UNICEF*, ainsi que d'autres publi-

cations moins importantes qui portent sur certains aspects précis des activités de l'UNICEF comme la lutte contre les mines. Tous ces travaux sont sous-traités à l'extérieur par New York. L'expérience a montré que la proximité avec les imprimeurs locaux était extrêmement importante en cas de problèmes techniques exigeant une solution rapide. La valeur des contrats passés par New York en 1999 en vue de l'impression de ces publications est estimée à 1 million de dollars.

26. Dans le cadre plus large de l'uniformisation des méthodes de passation de marchés portant sur les travaux d'imprimerie, l'UNICEF s'est efforcé d'améliorer ses propres procédures. En 1999, une première série de directives provisoires a été mise au point à l'intention du personnel des bureaux extérieurs chargés de ces marchés. Elle facilitera l'établissement de comparaisons, en termes de coûts et de qualité, entre les services assurés par différents sous-traitants. Le but à terme est de négocier les contrats au niveau régional avec de grands imprimeurs pour obtenir un meilleur rapport qualité-prix.

27. L'UNICEF ne pense pas qu'il lui soit possible de faire des économies sur son budget d'impression en réduisant le volume de ses publications sur papier. La nature des travaux d'impression destinés aux programmes exécutés sur le terrain a peu de chance d'évoluer rapidement car la documentation nécessaire continuera probablement de reposer sur des supports écrits comme les manuels scolaires. Les grandes publications de l'UNICEF sont disponibles sur le site Web du Fonds mais il ne s'agit là que d'un moyen de diffusion destiné à compléter et non pas à remplacer les exemplaires sur papier.

B. Programme des Nations Unies pour le développement

28. Le Groupe de l'impression, de la distribution et du courrier de la Division des services administratifs dispose de matériel pour l'impression de papier à lettres à en-tête, de notes de transmission, d'enveloppes et de circulaires et la photocopie de documents en couleur. Les autres travaux d'impression, notamment de formulaires, sont effectués par trois sous-traitants locaux, sur New York. L'atelier d'imprimerie du Groupe emploie deux agents de la catégorie des services généraux et deux agents de la catégorie des corps de métier, qui sont aussi chargés de la distribution et du courrier. Ils disposent d'un duplicateur Multilith 1250, d'un appareil de clichage Itek 430 et d'une table de lumière (tous presque entièrement amortis) et trois photocopieuses de location. En outre, la Division des affaires publiques sous-traite l'impression des publications exigeant un montage ou une présentation plus spécialisés à 11 sociétés aux États-Unis et une autre au Danemark.

29. Les indicateurs de base concernant les travaux d'impression réalisés en 1999 pour le PNUD sont les suivants :

Coût de l'impression extérieure des publications de la Division des affaires publiques	250 travaux	1 million de dollars
Coût de l'impression extérieure pour le groupe de l'impression, de la distribution et du courrier	154 travaux	301 800 dollars
Impression/reproduction interne	262 travaux	878 000 pages

Coût annuel des fournitures d'imprimerie (papier et encre)	5 100 dollars
Coût annuel de l'entretien et de la maintenance du matériel	4 675 dollars

30. L'affichage sur le réseau interne du PNUD de circulaires et de formulaires pouvant être téléchargés par les bureaux de pays entraînera une réduction du volume des travaux d'impression. Il est impossible de prédire toutes les répercussions qu'aura cette innovation.

C. Fonds des Nations Unies pour la population

31. Le FNUAP dispose de son propre atelier de reproduction pour l'impression de papier à lettres à en-tête, de cartes de visite, d'enveloppes, de circulaires, de documents et de certaines publications parfois même en couleur. Deux agents de la catégorie des corps de métier y sont employés. Ils disposent d'un système d'impression Multilith 3875, composé d'un duplicateur, d'un appareil de clichage et d'une trieuse; d'un duplicateur Multilith 1450, deux couleurs; et de matériel de découpage, de reliure, de piquage et de façonnage, presque tous entièrement amortis. Les travaux d'impression sont aussi parfois sous-traités.

32. Les indicateurs de base relatifs aux travaux d'impression réalisés en 1999 pour le FNUAP sont les suivants :

Coût de l'impression extérieure	3 778 261 dollars
Travaux d'impression interne.	1 086 009 pages
Coût annuel des fournitures d'imprimerie (papier et encre).	6 687 dollars
Coût annuel de l'entretien et de la maintenance du matériel	23 759 dollars

V. Institutions spécialisées ayant des bureaux à Genève

33. Le service du Bureau international du Travail (BIT) chargé de la reproduction dispose de presses offset, d'imprimantes numériques et de matériel d'assemblage et de reliure. Il peut produire jusqu'à 125 millions de pages imprimées. Le coût de l'impression externe s'est élevé à 2,2 millions de dollars en 1999.

34. L'atelier d'imprimerie de l'OMS a produit 67,4 millions de pages en 1999. La production interne a diminué au cours de ces dernières années par suite d'une réduction du personnel. Les dépenses annuelles au titre de l'atelier d'imprimerie sont estimées à 1 650 000 dollars (950 000 dollars de dépenses de personnel et 700 000 dollars de frais généraux de fonctionnement), dont 800 000 dollars environ sont recouverts au moyen de la facturation des coûts. En 1999, 665 contrats d'imprimerie ont été conclus, pour une valeur totale de 4,6 millions de dollars. La décision d'effectuer les travaux à l'intérieur ou de les confier à une entreprise extérieure se fait au cas par cas et compte tenu de l'urgence des travaux et des spécifications techniques (couleurs, qualité, tirage, etc.). Il est en général moins coûteux d'effectuer les faibles tirages sur place, tandis qu'il paraît plus intéressant de confier à des entreprises extérieures les travaux complexes ou les forts tirages.

35. L'UIT loue cinq imprimantes numériques noir et blanc et a récemment acheté une machine offset numérique cinq couleurs pour un coût de 700 000 francs suisses environ. Deux équipes d'ouvriers se relaient pour faire tourner ces machines. L'atelier d'impression de l'UIT a produit en 1999 120 millions de pages. Certains travaux sont confiés à des entreprises extérieures lorsque l'UIT ne peut s'en charger en raison de leur complexité, de leur volume ou des délais imposés, ou lorsque cette solution est la moins coûteuse.

36. L'OMM utilise du matériel d'impression offset et de photocopie pour les travaux d'impression mineurs. Sa capacité d'impression en couleurs est limitée. En 1999, elle a produit 22,2 millions de pages imprimées. Les travaux d'impression sont sous-traités lorsqu'ils ne peuvent pas être assurés par ses propres services. En 1999, un peu plus de 200 000 dollars de travaux d'impression ont été sous-traités. Suite à une comparaison du coût de l'impression interne et externe, il s'est avéré plus économique de faire exécuter les petits travaux d'impression sur place.

37. L'OMPI dispose de son propre atelier qui lui permet de reproduire des documents de brevet en vue de les faire distribuer à différentes entités juridiques, notamment aux offices de brevet dans le monde entier. Elle produit également dans ses ateliers un bulletin hebdomadaire des demandes de brevet, dont l'impression était auparavant assurée à l'extérieur. Un scanner saisit les pages en format TIFF et les transmet à des imprimantes à laser à gros débit. La production annuelle est en moyenne de 66 millions de pages. L'OMPI assure aussi elle-même la reproduction de la documentation destinée aux conférences et réunions. Elle dispose à cette fin de deux imprimantes laser à grande vitesse. La production de cette documentation représente environ 24 millions de pages par an. Tout le matériel est loué, à un taux qui varie selon le nombre d'exemplaires imprimés. Des prix spéciaux ont été négociés avec les fournisseurs. On essaie actuellement du nouveau matériel dans le but d'accroître la vitesse d'impression et le rendement. L'atelier de l'OMPI ne peut assurer que l'impression en noir et blanc. L'organisation a entrepris de se procurer une imprimante couleurs, qui permettrait d'obtenir la même qualité que les imprimeries privées. L'OMPI n'étant pas équipée pour assurer l'impression en couleurs ni pour la reliure, elle a recours aux services contractuels d'imprimerie essentiellement pour les périodiques et pour les publications reliées.

38. L'OMC assure elle-même tous ses travaux d'impression. Seule une faible partie de sa documentation – soit 4,5 % de l'ensemble – est sous-traitée. En 1999, 98 millions de pages avaient été imprimées. Le coût de l'impression interne est sensiblement moins élevé (environ 50 %) que celui de l'impression externe.

39. Les renseignements qui ont été recueillis en vue de l'établissement du présent rapport sont récapitulés dans l'annexe ci-après. On y donne, sur la base des chiffres de 1999, une estimation de la production annuelle des services internes d'imprimerie et du coût des travaux contractuels pour toutes les organisations incluses dans le présent rapport.

VI. Conclusions

40. Les travaux d'imprimerie internes et externes effectués pour l'Organisation au Siège et à Genève ont été réduits progressivement au cours des trois derniers exercices biennaux. S'agissant de la production interne, on a enregistré une diminution de 31 % en volume (nombre de pages imprimées) et

de 20 % environ en termes de coûts. Le coût des travaux d'imprimerie soustraits a diminué de 35 % en dollars. Cela s'est traduit par une meilleure gestion des publications de l'Organisation et un contrôle plus strict des besoins exprimés par les utilisateurs pour les documents et les autres produits imprimés qui leur sont destinés. L'introduction, à grande échelle, de technologies modernes de stockage électronique de la documentation et de publication assistée par ordinateur a également contribué à une réduction de la production sur support papier. Le Secrétariat continuera de rationaliser ses pratiques en matière d'imprimerie en veillant à ce qu'elles soient toujours adaptées à l'évolution des besoins de l'Organisation et de ses États Membres et en tenant compte des instructions formulées par l'Assemblée générale au sujet de la fourniture de documents sur support papier, ainsi que d'autres directives pertinentes.

41. L'Assemblée générale voudra peut-être prendre note du présent rapport.

Annexe

Impression interne et externe : estimation de la production annuelle (en millions de pages imprimées) et du coût annuel (en milliers de dollars), sur la base des données de 1999

	Impression interne	Impression externe
	Production	Coût
Siège de l'ONU	517,00	1 523,2
ONUG	257,00	353,5
UNICEF, siège	^a	1 000,0
PNUD	0,88	1 301,8
FNUAP	1,10	3 778,3
BIT	125,00	2 200,0
OMS	67,00	4 600,0
UIT	120,00	^b
OMM	22,00	200,0
OMPI	90,00	^b
OMC	98,00	^b

^a Pas d'impression interne.

^b Non disponible.